



216218

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7164349 / 20.09.2018
Purch. ord. no.: 5500040349
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021486 / 13.06.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.816,024 KG Net weight 1.603,224 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442950 Ring Gear Customer article number: 2501652000Position1	504 PC	1.603,224 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	7 PC	53 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	84 PC	143 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	7 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224981

20.09.2018-13:59

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.071
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7164340	2501440035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
08.10.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	135	TBA-500086	5008612764
	P: 72 -		X	0	TBA-500078	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	

7164341	2501440735	1.215	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
03.10.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	135	TBA-500086	5008612765
	P: 81 -		X	0	TBA-500078	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	

7164342	2501441035	3.240	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
08.10.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 24 -		X	135	TBA-500086	5008612766
	P: 216 -		X	0	TBA-500078	
	P: 24 -		X	0	TBA-500085	

7164343	2501441635	1.440	PC	S/	speed gear 5th cp1	5500039990
10.10.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	5008612967
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

7164344	2501442035	1.440	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
05.10.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	5008612973
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

7164345	2501442400	2.430	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
05.10.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -		X	135	TBA-500086	5008613031
	P: 162 -		X	0	TBA-500078	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	

7164346	2501652100	432	PC	S/	Ring Gear	5500040350
12.10.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	72	TBA-500086	5008613096
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
	P: 72 -		X	0	TBA-500081	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224981

20.09.2018-13:59

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 23.071GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7164349	2501652000	504	PC	S/	Ring Gear	5500040349
04.10.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		X	72	TBA-500086
	P:	84 -		X	0	TBA-500081
	P:	7 -		X	0	TBA-500085

5008613168

7164350	2501443135	1.440	PC	S/	Gear 5th	5500039990
17.10.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	360	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500080
	P:	4 -		X	0	TBA-500085

5008613223

7164351	2506443535	700	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.10.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P:	10 -		X	70	TBA-500086
	P:	70 -		X	0	TBA-500083
	P:	10 -		X	0	TBA-500085

5008613270

7164353	2506444335	1.584	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
10.10.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	22 -		X	72	TBA-500086
	P:	132 -		X	0	TBA-500084
	P:	22 -		X	0	TBA-500085

5008613271

7164355	2506445135	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
17.10.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

5008613273

7164361	2501441835	720	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500039990
24.12.2018	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	360	TBA-500086
	P:	24 -		X	0	TBA-500080
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

5008613274

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224981		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 05.10.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7164340	0008			2501440035	224	1.983
7164341	0009			2501440735	252	1.889
7164342	0024			2501441035	672	5.380
7164343	0004			2501441635	117	795
7164344	0004			2501442035	117	789
7164345	0018			2501442400	504	2.540
7164346	0006			2501442850	182	1.425
7164349	0007			2501442950	213	1.816
(25) Summe: 0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3428		(28) 23.070
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7164350	0004			2501443135	117	776
7164351	0010			2506443535	275	1.528
7164353	0022			2506444335	642	3.037
7164355	0002			2506445135	55	715
7164361	0002			2501441835	58	397

Die mit (et) gekennzeichneten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Abzählungen unter der Verantwortung des Absenders, Anmerkungen des Empfängers, Stempel des Frachtführers

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toeliefer
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien 20/09/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 20/09/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAU 224981		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack-Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050		10 Statistikknummer No. statistique 23071		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23071		12 Umfang in m³ Cubage m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungen/Anmerkungen Prescriptions d'affranchissement		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Auslieferung in Livraison		22 GETRAG S.P.A. KG Werk Rosenberg Unterstützt und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
25 Angaben zur Einlieferung der Entladung au lieu de destination		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Kfz Anführer		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
32 Benutzte Gen-Nr.		33 National		34 Bilateral		35 EG		36 CEMT		37		38					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises en cause 1 et 2: voir demande spéciale dans Ann. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008281 vom 21.09.2018



18-008281

Ludwigsburg, 21.09.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.09.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.09.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos No. 1 7164340 2 7164341 3 7164342 4 7164343 5 7164344 6 7164345 7 7164346 8 7164349 9 7164350 10 7164351 11 7164353 12 7164355 13 7164361	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 120	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.070
Summe. Total:			120,00 COLLI	23.070,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008281 vom 21.09.2018

Ludwigsburg, 21.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008281 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	